

### > POUR ALLER PLUS LOIN

#### Outils, sites web, références du dossier et ressources complémentaires

Cette fiche comprend les références de chacune des fiches du dossier, en plus de ressources complémentaires.



Pour citer ce dossier

CAPRES (2021). *Amélioration et valorisation du français en enseignement supérieur*. En ligne : <http://www.capres.ca/dossiers/francais>

#### Outils et sites web

Amélioration du français | Centre collégial de développement de matériel didactique

Apprendre le français (McGill en français) | École d'éducation permanente, Université McGill

Ateliers Rêver en français | Université Laval

Cadre européen commun de référence pour les langues | Conseil de l'Europe

Cafés linguistiques | École de technologie supérieure

Carrefour de la réussite au collégial

Catalogue de ressources pédagogiques | Centre collégial de développement de matériel didactique

Centre de communication écrite | Université de Montréal

Centre de langue écrite et orale (CLÉO) | Cégep Vanier

Centre de recherche et d'expertise en multilittératie des adultes (CREMA) | Collège Lionel-Groulx

Centre international d'apprentissage du français | Université de Moncton (campus de Shippagan)

Centres d'aide en français | Correspondance (collection)



[Collectif de recherche sur la continuité des apprentissages en lecture et en écriture \(Collectif CLÉ\)](#)

[Correspondance](#) | Revue web sur la valorisation du français en milieu collégial

[Dépanneur linguistique](#) | Cégep Marie-Victorin

[Échelle québécoise des niveaux de compétence en français des personnes adultes immigrantes](#) | ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration du Québec

[Français discipline transdisciplinaire](#) | Correspondance (collection)

[Français langue seconde](#) | Correspondance (collection)

[Français oral](#) | Correspondance (collection)

[Jumelages interculturels](#) | Université du Québec à Montréal

[Laboratoire de soutien en enseignement des littératies – LABsel](#) | Cégep Gérald-Godin

[La compétence en communication orale : outil essentiel aux pratiques professionnelles](#) | Cégep de Victoriaville

[Lexique spécialisé des études collégiales en français-innu](#) | Cégep de Baie-Comeau

[Libre accès](#) | Bibliothèques de l'Université de Montréal

[Orthographe pour scientifiques](#) | Centre collégial de développement de matériel didactique

[Parcours, module d'autoapprentissage du français](#) | Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu

[Programme de recherche en littérature](#) | Fonds de recherche – Société et culture

[Programme intensif de français \(PIF\)](#) | Université d'Ottawa

[Programme intensif de francisation universitaire](#) | Université de Montréal

[Réseau des répondants et répondantes du dossier du français - Repfran](#) | Carrefour de la réussite au collégial

[Réseau universitaire des services d'aide en français \(RUSAF\)](#) | Faculté des sciences de l'éducation de l'Université du Québec à Montréal

[Réussir en français](#) (Département d'études françaises) | Université Concordia

[Service d'aide à la rédaction scientifique](#) | Services aux étudiants, Université du Québec à Trois-Rivières

[Soutien en français](#) | Nikanite, Université du Québec à Chicoutimi

[Stratégies d'écriture dans la formation spécifique](#) | Centre collégial de développement de matériel didactique

[Techniques de rédaction](#) | Autoformation de HEC Montréal



## Articles, guides, rapports et ouvrages

- Acfas (2021a). Dossier Francophonie canadienne.
- Acfas (2021b). Portrait et défis de la recherche en français en contexte minoritaire au Canada. Montréal : Acfas, 27 p.
- Acfas (22 juin 2021). Enfin une reconnaissance de l'importance de la recherche et de l'enseignement postsecondaire en français dans la Loi sur les langues officielles [Communiqué de presse].
- Association des étudiantes et des étudiants de Laval inscrits aux études supérieures — AELIÉS (2019). Mémoire sur la place de la langue française à l'Université Laval. Québec : AELIÉS, 75 p.
- Bédard, N. et Lamontagne, Y. (2020). Enseigner le langage disciplinaire et ses formes spécifiques : le développement des compétences langagières dans les disciplines. *Pédagogie collégiale*, 33(3), 32-36.
- Bélec, C. (2018a). Ils lisent... et ensuite ? *Correspondance*, 8 janvier.
- Bélec, C. (2018b). Pour un développement de l'autorégulation en lecture : les cercles de lecture au collégial. Rapport de recherche PAREA, Cégep Gérald-Godin, 483 p.
- Bélec, C. (2017a). Pas à pas dans la lecture au collégial : une question de stratégies. *Correspondance*, 11 septembre.
- Bélec, C. (2017b). Pour un accompagnement des étudiants en amont de leurs lectures. *Correspondance*, 14 mars.
- Bélec, C. (2016). L'alignement pédagogique des lectures. *Correspondance*, 12 décembre.
- Bélec, C. et Doré, R. (2021a). L'inclusion explicite des savoir-être dans l'enseignement : un atout pour toutes les disciplines. *Pédagogie collégiale*, 34(3), 31-38.
- Bélec, C. et Doré, R. (2021b). Renouveler l'enseignement de la littérature au collégial afin de favoriser le développement des compétences en littératie et l'amélioration du rapport affectif à la lecture. Communication présentée au 88<sup>e</sup> congrès de l'Acfas, Université de Sherbrooke, 5 mai.
- Bélec, C., Pelletier, S., Chabot, H. et Pysk, L. (2019). *Explorons plusieurs approches de la littératie*. Communication présentée au 39<sup>e</sup> colloque de l'AQPC « Horizons pédagogiques. Cap sur la diversité! », Rimouski, 5-7 juin.
- Bergeron, G. (2012). Exploration de stratégies d'apprentissage et de facteurs contextuels influant sur l'apprentissage du français langue seconde d'étudiants universitaires chinois évoluant en milieu francophone. Mémoire de maîtrise. Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue, 110 p.
- Bérubé, F., Bourassa-Dansereau, C., Frozzini, J., Gélinas-Proulx, A. et Rugira, J. M. (2018). Les étudiants internationaux dans le réseau des universités du Québec : pour une meilleure connaissance des interactions en contexte interculturel. Université du Québec, Fonds de développement académique du réseau (FODAR).



- Blaser, C. (2013). Un « chantier 3 » pour soutenir le développement des compétences en lecture et en écriture dans toutes les disciplines au collège et à l'université. *Correspondance*, 1<sup>er</sup> janvier.
- Blaser, C., Émery-Bruneau, J. et Lanctôt, S. (2019). Enseigner le concept de genre textuel à l'université pour outiller les étudiants à mieux lire et écrire. *Formation et pratiques d'enseignement en questions*, n°25, 103-116.
- Blaser, C., Vincent, F. et Bélec, C. (dir.) (2021). Colloque Développement des compétences en littératies dans l'enseignement supérieur : continuités, ruptures, formations. 88<sup>e</sup> Congrès de l'Acfas, Université de Sherbrooke, 5 mai.
- Boyer, P. (2016). Enseigner à écrire : une responsabilité partagée entre les professeurs de toutes les disciplines. *Pédagogie collégiale*, 30(1), 7-12.
- Buguet-Melançon, C. et Ruest, C. (2017). Les centres d'aide en français d'hier à demain. Propos recueillis par D. Fortier et J.-S. Ménard. *Correspondance*, 9 octobre.
- Cabot, I. (soumis). Utilisateurs et non-utilisateurs des centres d'aide en français au postsecondaire : une étude comparative par la méthode d'appariement cas-témoin.
- Cabot, I. (2021). De l'expérimentation à l'épreuve du réel : bilan (et surprises) d'une étude sur l'aide à distance dans les CAF. *Correspondance*, 10 octobre.
- Cabot, I. et Chouinard, R. (2014). Améliorer la maîtrise de la langue en suscitant l'intérêt et l'engagement scolaires par une pédagogie interdisciplinaire. *Revue des sciences de l'éducation*, 40(1), 39-60.
- Campeau-Devlin, M. et Popica, M. (2020). Stimuler la motivation pour l'apprentissage du français grâce à la collaboration interculturelle. *Correspondance*, 26(2), 1-17.
- CAPRES (2021a). Insertion socioprofessionnelle des diplômé-es de l'enseignement supérieur.
- CAPRES (2021b). Persévérance en enseignement supérieur.
- CAPRES (2020). Les transitions interordres et intercycles en enseignement supérieur.
- CAPRES (2019). Étudiants internationaux en enseignement supérieur.
- CAPRES (2018). Étudiants des Premiers Peuples en enseignement supérieur.
- CAPRES (2013). Inclusion des étudiants présentant un trouble de santé mentale ou un trouble neurocognitif dans les établissements d'enseignement supérieur.
- Carignan, N., Deraiche, M. et Guillot, M. C. (2015). *Jumelages interculturels. Communication, inclusion et intégration*. Québec : Presses de l'Université du Québec, 170 p.
- Carle, S. (2013). Organisation de cours de mise à niveau en français pour des élèves allophones : pistes de réflexion. *Correspondance*, 19(1), 1-9.
- Caron, A. et Debeurme, G. (2013). Un cours de français à distance en guise de remédiation : une étude exploratoire. *Revue internationale des technologies en pédagogie universitaire / International Journal of Technologies in Higher Education*, 10(1), 29-45.



- Caza, P.-É. (2019). Célébration des jumelages interculturels. *Actualités UQAM*, 3 mai.
- Cégep de Shawinigan (2019). Le PACTE des étudiants et des enseignants du Cégep de Shawinigan pour l'amélioration du français. 10 mai.
- Cégep de Sherbrooke (2018). Politique institutionnelle d'évaluation des apprentissages et règles d'application. Sherbrooke : Cégep de Sherbrooke, 20 p.
- Cégep de Victoriaville (2021). Le Cégep de Victoriaville valorise la compétence orale de ses élèves. 7 juin.
- Cégep Édouard-Montpetit (2021). Centre de valorisation et d'amélioration *Le français s'affiche*.
- Chartrand, S.-G., Émery-Bruneau, J. et Sénéchal, K. avec la coll. de Pascal Riverin (2015). Caractéristiques de 50 genres pour développer les compétences langagières en français. Québec : Didactica.
- Collège Ahuntsic (2021). Slame ton français.
- Collège Montmorency et Kativik Ilisarniliriniq (2018). À la rencontre des Nunavimmiut. Guide pédagogique institutionnel. Laval : Collège Montmorency et Kativik Ilisarniliriniq, 18 p.
- Côté, B. et Mettewie, L. (2008). Les relations entre communautés linguistiques en contexte scolaire et communautaire : regards croisés sur Montréal et Bruxelles. *Éducation et francophonie*, 36(1), 5-24.
- Couturier, C. (2021). Le français poursuit son déclin dans le milieu de la recherche. *Affaires universitaires*, 10 juin.
- Darchinian, F. et Kanouté, F. (2020). Parcours postsecondaires et professionnels et rapports de pouvoir au Québec : discours de jeunes adultes issus de l'immigration. *Revue des sciences de l'éducation*, 46(2), 69-92.
- Da Silveira, Y. (2009). Le rapport à l'écrit d'enseignants inuit en formation. *Études/Inuit/Studies*, 33(1-2), 245-259.
- Debeurme, G., Lachapelle, G. et Pelletier, J. (2016). La compétence à produire des écrits professionnels attendue dans l'exercice d'un métier ou d'une profession. *Correspondance*, 12 décembre.
- Deraîche, M. et Maizonniaux, C. (2018). Dispositif de télécollaboration pour des étudiants universitaires : littérature migrante, autobiographie migratoire et échanges interculturels en ligne. *Alterstice*, 8(1), 83-94.
- Desmeules, P. L. (2016). Le projet « Écrire en arts visuels ». *Correspondance*, 14 novembre.
- Diarra, L. (2015). Rédaction manuscrite ou numérique : impact sur la compétence à écrire et son évaluation. Propos recueillis par D. Fortier. *Correspondance*, 1<sup>er</sup> janvier.
- Dorais, L.-J. (2004). Rectitude politique ou rectitude linguistique? Comment orthographier «Inuit» en français. *Études/Inuit/Studies*, 28(1), 155-159.
- Dubé, S. (2019). De la lecture à la réécriture pour accompagner l'apprentissage de la langue. Présentation au 87e congrès de l'Acfas, Colloque « Littératie au collégial : lire, écrire et parler pour apprendre » du LABsel, Université du Québec en Outaouais, 29 mai.



- Dufour, G. et Veillette, H. (2019). Le sentiment de compétence en lecture : apprendre à travailler le texte littéraire. Présentation au 87e congrès de l'Acfas, Colloque « Littératie au collégial : lire, écrire et parler pour apprendre » du LABsel, Université du Québec en Outaouais, 29 mai.
- Dufour, J. D. et Tessier, H. (2012). Formulation de questions à développement : pistes didactiques. *Correspondance*, 1er janvier 2012.
- École de technologie supérieure - ÉTS (n. d.). Choisir l'ÉTS pour étudier en génie au Québec.
- Ellemberg, D. (2019). Troubles d'apprentissage : comment accompagner les élèves dans les CAF? Propos recueillis par D. Fortier et E. Laflamme. *Correspondance*, 1-11.
- Fédération des cégeps (2021). La réussite au cégep : regards rétrospectifs et prospectifs. Rapport du chantier sur la réussite de la Fédération des cégeps. Montréal : Fédération des cégeps, 42 p.
- Fédération des cégeps (5 octobre 2021). Les cégeps veulent soutenir la vitalité de la langue française au Québec [Communiqué de presse].
- Fortier, D. (2016). L'amélioration de la syntaxe chez les élèves allophones du collégial. Collectif de L. Comtois, H. Crochemore, R. Sarrasin, É. Antoniadès, N. Belzile et M. A. Clermont, sous la direction de D. Fortier. *Correspondance*, 21(2), 1-8.
- Frenette, Y., Rivard, É. et St-Hilaire, M. (2013). Les mutations de la francophonie contemporaine. Dans Y. Frenette, É. Rivard et M. St-Hilaire (dir.), *La francophonie nord-américaine* (p. 281-301). Québec : Les Presses de l'Université Laval.
- Gagné, J. (2017). L'erreur : un guide pour l'intervention pédagogique. *Correspondance*, 9 octobre.
- Gagné, J., Gagné, Ph. et Dumont, L. (2021). Jasons avec des francophones : une expérience de jumelage interculturel et intergénérationnel en ligne pour favoriser l'apprentissage du français langue seconde. *Correspondance*, 19 novembre.
- Gagné, Ph. et Popica, M. (2018). Le français langue seconde dans les cégeps anglophones : perceptions et motivation des élèves. *Correspondance*, 24(3), 1-12.
- Gosselin, D., Laberge, V., Laprise, K., Pulido, L. et Tremblay, É. (2019). Lire et écrire comme des professionnels au cégep : des outils conçus en Technologie forestière et en Soins infirmiers. *Correspondance*, 24(8), 1-14.
- Grégoire, P. (2021). Les évaluations ministérielles ici et ailleurs : à l'ère du numérique, qu'en est-il de la compétence scripturale ? *Correspondance*, 13 avril.
- Guillot, M.-C. et Carignan, N. (2018). Pour la réussite des jumelages interculturels : leadership pédagogique et institutionnel. *Alterstice*, 8(1), 25-36.
- Imbeau, L. et Ouimet, M. (2012). Langue de publication et performance en recherche : publier en français a-t-il un impact sur les performances bibliométriques des chercheurs francophones en science politique ? *Politique et Sociétés*, 31(3), 39-65.
- Immigrant Québec (2021). Francisation : la clé pour réussir ses études supérieures au Québec. *Immigrant Québec*, 3 juin.

- Institut des sciences cognitives de l'UQAM (2020). Thèse classique ou thèse par articles ? Enjeux et éclaircissements. Institut Santé et société, 18 p.
- Jolin-Dahel, L. (2021). Les défis de la valorisation de la recherche en français, ici comme ailleurs. *Le Devoir*, 9 octobre.
- Laforest, M. (2021). *États d'âme, états de langue. Essai sur le français parlé au Québec* (2<sup>e</sup> éd.). Montréal : Les Presses de l'Université de Montréal, 112 p.
- Lañctôt, S. (2020). Aider les étudiants à mieux lire et écrire dans notre discipline en s'appropriant le concept de genre textuel. *Pédagogie collégiale*, 33(3), 24-30.
- Larivière, V. (2021). Portrait des revues savantes canadiennes. Synthèse. Érudit.
- Larivière, V. (2018). Le français, langue seconde? De l'évolution des lieux et langues de publication des chercheurs au Québec, en France et en Allemagne. *Recherches sociographiques*, 59(3), 339-363.
- Lasalle, M. (2021). Le quatrième concours d'éloquence «Délie ta langue!» est lancé. *UdeMnouvelles*, 15 septembre.
- Ledent, J., Mc Andrew, M. et Pinsonneault, G. (2016). Le choix de la langue d'enseignement au cégep chez les élèves issus de l'immigration scolarisés en français au secondaire québécois : une approche longitudinale. *Minorités linguistiques et société / Linguistic Minorities and Society* (7), 122-141.
- Lefrançois, P. (2013). Former les futurs enseignants en français écrit : l'approche de l'Université de Montréal. *Québec français* (170), 72-74.
- Letarte, M. (2021). Formation en ligne ouverte à tous et à toutes : écriture inclusive 101. *UdeMnouvelles*, 8 septembre.
- Libersan, L. (2019). Innovation au CAF d'Ahuntsic : des élèves allophones s'impliquent dans la communauté pour améliorer leur français oral. Propos recueillis par J.-P. Boudreau. *Correspondance*, 24(6), 1-7.
- Libersan, L. (2015). Stratégies d'écriture / Stratégies d'écriture dans la formation spécifique / Zone profs. Centre collégial de développement de matériel didactique, 15 p.
- Libersan, L. (2012). Stratégies d'écriture dans la formation spécifique : le matériel. *Correspondance*, 1<sup>er</sup> janvier.
- Libersan, L. (2012). Stratégies d'écriture dans les cours de la formation spécifique : pourquoi une approche par genres? *Correspondance*, 1<sup>er</sup> janvier.
- Mc Andrew, M. (2015). *La réussite éducative des élèves issus de l'immigration*. Montréal : Les Presses de l'Université de Montréal.
- Ménard, L. et Leduc, D. (2016). La motivation à apprendre des étudiants de français et de littérature au cégep. *Revue internationale de pédagogie de l'enseignement supérieur*, 32(2), 1-14.
- Morissette, M.-P. et Bernard, M. C. (2021). Enseignement à distance en temps de pandémie : regard d'une enseignante de français au collégial. *Revue hybride de l'éducation*, 4(6), 36-45.

- Office québécois de la langue française – OQLF (2021 a). Guide de présentation du programme de soutien aux partenariats en francisation. Montréal : OQLF, Direction des partenariats, 10 p.
- Office québécois de la langue française – OQLF (2021b). Guide de présentation du programme Le français au cœur de nos ambitions (2021-2024). Montréal : OQLF, Direction des partenariats, 17 p.
- Office québécois de la langue française – OQLF (2021c). Programmes d'aide financière pour la promotion du français.
- Office québécois de la langue française – OQLF (2021d). Programme de soutien aux partenariats en francisation - Projets en cours au 30 juin 2021. 1 p.
- Office québécois de la langue française – OQLF (2021e). Programme Le français, au cœur de nos ambitions - Projets en cours au 30 juin 2021. 9 p.
- Office québécois de la langue française – OQLF (2019). Rapport sur l'évolution de la situation linguistique au Québec. Montréal : OQLF, Direction de la recherche, de l'évaluation et de la vérification interne, 148 p.
- Pelletier, J. (2018). De la parole aux actes : intégrer la compétence à produire des écrits professionnels dans un programme. *Correspondance*, 12 mars.
- Pelletier, J., Lachapelle, G., Levesque, F., Moisan, R. et Debeurme, G. (2016). Français écrit au collégial et marché du travail. Regards sur la formation technique et les attentes des employeurs des domaines d'emploi afférents en matière de production d'écrits professionnels. Cégep de Sherbrooke, Recherche subventionnée dans le cadre du Programme d'aide à la recherche sur l'enseignement et l'apprentissage (PAREA), 331 p.
- Philion, R. et de Grandpré, M. (2013). Adapter son enseignement aux étudiants dyslexiques. *Le Tableau - Pédagogie universitaire UQ*, 2(3), 1-2.
- Philion, R., Doucet, M., Côté, C., Nadon, M., Chapleau, N., Laplante, L. et Mihalache, I. (2016). Les représentations de professeurs quant à l'inclusion des étudiants en situation de handicap : quels défis se posent, quelles mesures s'imposent ? *Éducation et francophonie*, 44(1), 215-237.
- Piron, S. (2017). *Grammaire française. Mise à niveau. Volume 1. Supérieur et formation continue*. Louvain-la-Neuve : De Boeck Supérieur.
- Plourde, V. (2021). CAF à distance ou en présence : l'engagement cognitif de celles et ceux qui les fréquentent. *Correspondance*, 10 octobre.
- Poliquin, E.-J. (2021). Communiquer en français ou se rallier à la masse? Telle est la question.... *Affaires universitaires*, 16 juin.
- Pollet, M.-C. (2001). *Pour une didactique des discours universitaires. Étudiants et système de communication à l'université*. Louvain-la-Neuve : De Boeck Supérieur.
- Popica, M. (2020). L'engagement communautaire au service de l'apprentissage du français langue seconde. *Correspondance*, 13 janvier.
- Popica, M. et Gagné, Ph. (2021). Je résiste, donc nous sommes : Résistance à l'apprentissage du français langue seconde au Québec. *Revue TDFLE (78)*, 1-37.

- Portail du réseau collégial du Québec (2021). Le Cégep Marie-Victorin a procédé au lancement du Dépanneur linguistique. *Portail du réseau collégial du Québec*, 19 novembre.
- Portail du réseau collégial du Québec (2019). Le français, au cœur des ambitions du Cégep John-Abbott. *Portail du réseau collégial du Québec*, 27 mars.
- Prince, D. (2020). Techniques de rédaction. Une autoformation interactive développée à HEC Montréal. *Correspondance*, 11 mai.
- Prioleau, É. (2021). Rehausser la qualité du français écrit. *Portail du réseau collégial du Québec*, 25 octobre.
- Roberge, J., Ménard, L. et Croteau, S. (2017). 101 moyens de motiver : Présentation de certaines pratiques pédagogiques favorisant la réussite du premier cours de français. Conférence présentée lors du colloque « Journée de la recherche sur la motivation au collégial », 85e congrès de l’Acfas, Université McGill, 10 mai.
- Roberge, J. et Ruest, C. (2014). Enseignement et représentations autour de l’écrit. *Correspondance*, 19(2), 1-9.
- Roy, J.-H. (2021). Trending au Québec : faire son mémoire ou sa thèse in English. *Acfas Magazine*, 16 juin.
- St-Onge, S., Sauvaire, M. et Langlois, M.È. (2019). Écrire sur sa lecture littéraire au collégial pour apprendre et réfléchir sur soi. Présentation au 87e congrès de l’Acfas, Colloque « Littératie au collégial : lire, écrire et parler pour apprendre » du LABsel, Université du Québec en Outaouais, 29 mai.
- Université de Montréal (2021a). L’UdeM offre un programme de francisation et vous devriez vous y inscrire. *Blogue Futur étudiant*.
- Université de Montréal (2021b). Programme intensif de francisation universitaire.
- Université de Sherbrooke (2021). Le français au cœur des cliniques juridiques de l’UdeS. Faculté de droit, *Nouvelles*, 2 février.
- Université du Québec (2016). Favoriser l’accès et la persévérance aux études supérieures des élèves et des étudiants de milieux à faible capital scolaire et socioéconomique. (Phase 1 : Projet interordres sur l’accès et la persévérance aux études supérieures des étudiants de première génération).
- Viau, R. (2009). *La motivation à apprendre en milieu scolaire*. Saint-Laurent : Éditions du renouveau pédagogique.
- Warren, J.-P. et Larivière, V. (2018). La diffusion des connaissances en langue française en sciences humaines et sociales. Les défis du nouvel environnement international. *Recherches sociographiques*, 59(3), 327-337.